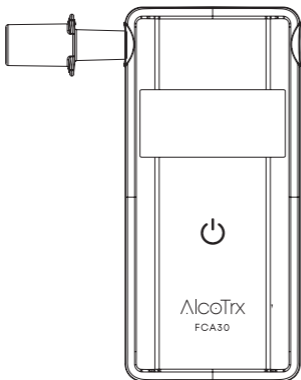


AlcoTrx

FCA30

USER MANUAL



FCA30 user manual

1. ENG
2. SWE
3. NOR
4. FIN
5. GER

AlcoTrx

FCA30

Instruction Manual

- Fuel Cell Sensor
- 4-digit LCD display
- Low battery warning
- Automatic power off
- Total test number display
- Easy to use

EN-16280:2012 APPROVED

Please read the user's manual carefully before use.

Important Safety Information

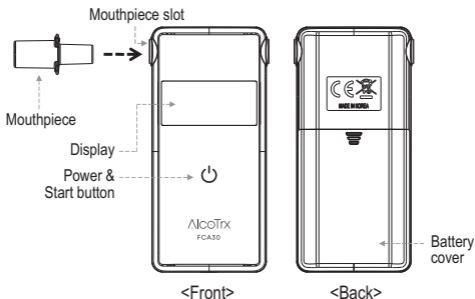
- Before using the alcohol tester, read all instruction manual carefully and perform the test.
- Recommended to have calibration service every 12 months or 500 tests (whichever comes first) by experts. The use without periodic calibration service may result in invalid result.
- Test should be performed after 30 minutes after eating, drinking or smoking. Failure to wait 30 minutes may result in invalid results or incorrect results.
- Residual alcohol in the mouth can distort the measurement.
- Do not immerse in water.
- Aromatic drinks or mouth sprays containing alcohol can interfere with measurements. In this case, wait for 30 minutes or rinse the mouth with pure water.
- Do not permit to blow cigarette smoke into the tester which may damage the sensor.
- Don't do drunk driving and even small amount of alcohol may cause impairment in normal driving operation.
- Do not use this device as a tool to determine "drink and drive". The manufacturer and the sellers will not take any legal responsibility for the test results.
- When not used for a long time, keep the device after taking out the batteries. In case of testing after long-term storage, there might be high tolerance of test results for the first test.
- Replace the batteries when the battery indicator icon reaches empty for the accuracy reason.
- In case the test result is higher than 0.100 %BAC (1.00 g/L / 0.50 mg/L) and you try again without interval, then the warm up time might be delayed.
- Perform a test within the operating temperature, which is specified in the instruction manual.
- Blowing hard may cause damage to sensor as saliva flows into sensor.

- Do not store the device in the place where the temperature and humidity is high. Recommended to store at room temperature.
- Do not suck in air during the test.
- Recommended to use clean mouthpiece during the test for accurate measurements.
- The device including mouthpieces should be kept out of reach of children under 12 years of age.

Contents

- Digital Breathalyzer
- Two AAA size Batteries
- 3 pieces of mouthpiece
- Instruction manual

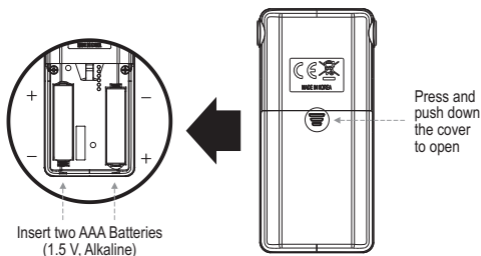
Name of each part



Preparation

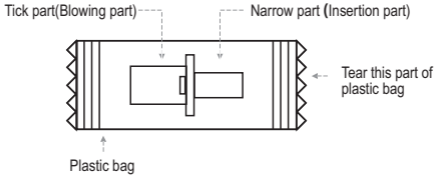
1) BATTERY

Insert two batteries in the battery compartment by paying attention to the battery polarity.



2) MOUTHPIECE

1. Tear the part of plastic bag containing the narrow part of mouthpiece.
2. Hold the part of plastic bag containing the tick part of mouthpiece, and take the narrow part of mouthpiece out of the plastic bag.
3. With holding the tick part of plastic bag, insert the narrow part of mouthpiece into the mouthpiece slot on the side of alcohol tester.
Do not touch the tick part of mouthpiece for the sanitary reasons as it is blowing part.
4. Ensure whether it securely fits or not. It is highly recommended to replace a mouthpiece with new one at each test.



It is highly recommended to use a new mouthpiece for each test for hygienic causes.

The mouthpiece should be discarded at a recycling center after use

Performing the measurement

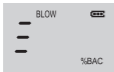


Step 1. Press the Power button for 1 second. The screen will display the total number of tests performed first, and then the previous test result will be shown.

Note. If you press and hold down the button for more than 5 seconds, the device will be turned off.

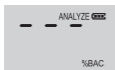


Step 2. The countdown will be started automatically.



Step 3. When the countdown reaches zero with a double beep sound, "BLOW" will flash and the screen will display three dashes (—) Blow through the mouthpiece for 4 seconds until there is a double beep sound.

Note. The blowing time may be longer or shorter depending on the intensity of blowing.



Step 4. When the sampling is successful, LCD outer lines will be turning along the edge of LCD as you can see from the picture.



Step 5. The estimated BAC (Blood Alcohol Concentration) will flash for 10 seconds, and the button will be deactivated during this time. After waiting for this time, press power button for 1 second if you want to test again.


- The tester will be turned off automatically in 3 minutes if there is no input signal.
- The forced turn off will be available in Step 2, Step 3 and Step 5. Press and hold power button more than 3 seconds to turn off the tester.

Wait at least 30 minutes after eating, drinking or smoking before measurement.

DRINK DRIVING LIMIT OF EUROPEAN COUNTRIES

0.0 g/l	Czech Republic, Hungary, Romania, Slovakia
0.2 g/l	Cyprus, Estonia, Norway, Poland, Sweden
0.4 g/l	Lithuania
0.5 g/l	Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Slovenia, Spain, Switzerland
0.8 g/l	Malta, UK

Display message & Trouble shooting guide

MESSAGE	WHAT IT MEANS	ACTION
	The battery is empty.	Replace with new batteries.
BAt	The testing cannot be performed because the battery is low.	Replace with new batteries.
FLO	The sampling volume or blow power is not enough to analyze the breath sample.	Press power button to repeat the countdown cycle and retest.
Out	No breath sample blown within 3 minutes.	Press power button to restart the countdown cycle and retest.
Outc	The testing cannot be performed because the device is turned on outside of the operating temperature.	Repeat the test after the unit has reached a temperature within the operation range (10°C ~ 40°C).
Err2	If the LCD displays "Err2" after Step 4, it means the excessive saliva went into the sensor during the test.	Wait 20 mins, and then try again. If "Err2" is displayed for long time, contact your seller for customer service.
500	The total number of tests has reached 500 times and the calibration service is needed.	Contact your seller for calibration service.
HI	The test results will be shown as HI if the result is over 1.00 ‰ (0.50 mg/L) according to the requirements of EN Standard.	

* The periodic calibration service with every 12 months is highly recommended for maintaining accurate result.

Technical specification

Indication of B.A.C	0.000 ~ 0.100 %BAC 0.00 ~ 1.00 ‰ 0.00 ~ 0.50 mg/L * 0.100 %BAC = 1.00 ‰ = 0.50 mg/L
Accuracy	±0.0075 %BAC(at 0.1 %BAC, at 25°C) ±0.075 ‰(at 1.0 ‰, at 25°C) ±0.0375 mg/L(at 0.50 mg/L, at 25°C)
Warm up time	15 ~ 20 seconds(at 0.05 %BAC, at 25°C) Warm up time may vary depending on the BAC measured.
Sensor type	Fuel cell
Power supply	Two AAA size alkaline batteries
Battery life	Approx. 1000 tests
Dimensions(WxHxD)	51 mm x 109 mm x 18 mm
Weight	84 g (including batteries)
Calibration period	500 tests, or at least every 12 months
Operating temperature	10 ~ 40°C

* The specifications are subject to change without prior notice for functional improvement.

Warranty

The manufacturer warrants the product to be free from defect in workmanship or material (excluding calibration) under normal use either for one year from the date of purchase or 500 breath tests whichever comes earlier.

The manufacturer's obligation under this warranty is limited to replacing, adjusting or repairing the unit at manufacturer's option, if returned along with proof of purchase.

For any defects due to natural disaster or customer's negligence, misuse, reconstruction and repair by unauthorized person, reasonable cost shall be charged for repair or part replacement.

Customer service

For any questions about after-sales service, product calibration or to purchase additional mouthpieces, please kindly contact the nearest distributor or seller. Infor for calibration www.ttmicro.no under service.

Supplier: TT Micro AS / Olaf Helsetsvei 6, 0694 Oslo, Norway
Manufacturer: DA Tech Co., Ltd. / South Korea

AlcoTrx

FCA30

Instruktionsmanual

- Bränslecellsensor
- 4-siffrig LCD-display
- Varning om lågt batteri
- Automatisk avstängning
- Visning av totalt antal tester
- Enkel att använda

EN-16280:2012 APPROVED

Läs användarmanualen noggrant före användning.

Viktig säkerhetsinformation

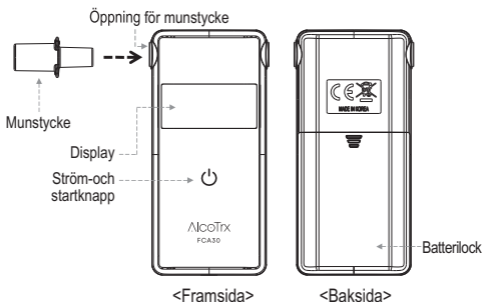
- Innan du använder alkoholtestaren, läs hela instruktionsmanualen noggrant och utför testet.
- Rekommenderas att ha kalibreringstjänst varje 12 månader eller 500 test (beroende på vilket som kommer först) av experter. Användningen utan periodisk kalibreringstjänst kan resultera i ogiltigt resultat.
- Testet bör utföras 30 minuter efter intag av mat, dryck eller efter rökning. Om man inte väntar 30 minuter kan det leda till ogiltiga eller felaktiga resultat.
- Kvarvarande alkohol i munnen kan ge felaktigt mätresultat.
- Sänk inte ner enheten i vatten.
- Aromatiska drycker eller munsprejer som innehåller alkohol kan störa mätresultatet. Vänta då 30 minuter eller skölj munnen med rent vatten.
- Tillåt inte att cigaretttrök blåses in i testaren, det kan skada sensorn.
- Framför inte fordon när du druckit alkohol och även små mängder alkohol kan försämra normal körning.
- Använd inte denna enhet som ett redskap för att avgöra "trafikonykterhet". Tillverkaren och säljarna tar inte juridiskt ansvar för testresultaten.
- När den inte används under en längre tid, förvara enheten med batterierna urtagna. Om den används för testning efter lång tids förvaring, kan testet visa hög toleransnivå vid det första testet.
- Byt ut batterierna när batteri-indikator-ikonen inte visar exakthet.
- Om testresultatet är högre än 0,100 %BAC (1,00 g/L / 0.50 mg/L) och du försöker igen utan intervall, kan uppvärmningstiden fördröjas.
- Utför ett test inom drifttemperaturen, som anges i instruktionsmanualen.
- Att blåsa för kraftigt kan skada sensorn eftersom saliv flödar in i sensorn.

- Förvara inte enheten på en plats där temperaturen och luftfuktigheten är hög. Vi rekommenderar att enheten förvaras i rumstemperatur.
- Dra inte in luft under testningen.
- Rent munstycke bör användas under testet för att uppnå exakt mätresultat.
- Enheten inkluderar munstycket som ska förvaras utom räckhåll för barn under 12 år.

Innehåll

- Digital alkoholmätare
- Två batterier i AAA-storlek
- Munstycke i 3 delar
- Instruktionsmanual

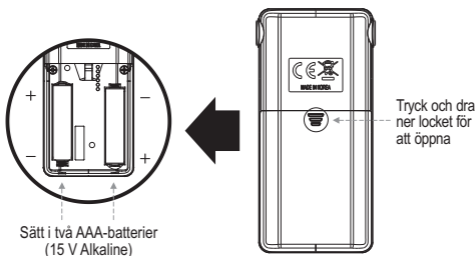
Namn på varje del



Förberedelse

1) Bateria

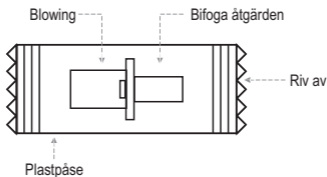
Sätt i två batterier i batterifacket och beakta batteriernas polaritet.



2) Munstycke

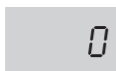
1. Riv av den del av plastpåsen där munstycket är smalast.
2. Ta helst inte på den smala delen av munstycket innan du sätter in den i testaren.
3. Håll testaren i handen och sätt in den smalaste delen av munstycket på väster sida .
4. Försäkra dig på att munstycket sitter rätt.

Vi rekommenderar att byta munstycke efter användning



Det rekommenderas starkt att använda ett nytt munstycke för varje test för hyeniska orsaker. Munstycket ska kasseras vid ett återvinningscenter efter användning.

Utföra mätningen



Steg 1. Tryck på strömknappen en sekund.

Skärmen visar först det totala antalet tester som utförts, och sedan visas föregående testresultat.

Obs. Om du trycker ner och håller knappen intryckt i mer än 5 sekunder, stängs enheten av.

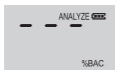


Steg 2. Nedräkningen startar automatiskt.



Steg 3. När nedräkningen når noll med ett dubbelt pipljud, blinkar "BLOW" och skärmen visar tre streck (—). Blås in i munstycket i 4 sekunder tills det dubbla pipljudet hörs.

Obs.: Inblåsningstiden kan vara längre eller kortare beroende på inblåsningens intensitet.



Steg 4. När provtagningen genomförts, tänds LCD-skärmens ytterlinjer som du kan se på bilden.



Steg 5. Den uppskattade BAC (blod-/alkoholkoncentration) blinkar i 10 sekunder och knappen avaktiveras under denna tid. När denna tid passerat, tryck på strömknappen i en sekund om du vill testa igen.


- Testaren slås av automatiskt inom 3 minuter om det inte är någon ingångssignal.
- Den påtvingade avstängningen är tillgänglig i Steg 2, Steg 3 och Steg 5. Tryck in och håll knappen intryckt i mer än 3 sekunder för att stänga av testaren.

Vänta minst 30 minuter efter intag av mat, dryck eller efter rökning före mätningen.

Promille nivå i Europa

0.0 g/l	Czech Republic, Hungary, Romania, Slovakia
0.2 g/l	Cyprus, Estonia, Norway, Poland, Sweden
0.4 g/l	Lithuania
0.5 g/l	Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Slovenia, Spain, Switzerland
0.8 g/l	Malta, UK

Displaymeddelande och felsökningsguide

MEDDELANDE	VAD DET BETYDER	ÅTGÄRD
	Batteriet är urladdat.	Byt till nya batterier.
BAt	Testningen kan inte utföras på grund av att batteriet är lågt.	Byt till nya batterier.
FLO	Provtagningsvolymen eller inblåsningkraften är inte tillräcklig för att analysera andningsprovet.	Tryck på strömknappen för att upprepa nedräkningscykeln och testa om.
Out	Inget andningsprov har blåsts inom 3 minuter.	Tryck på strömknappen för att starta om edräkningscykeln och testa om.
Outc	Testningen kan inte utföras på grund av att enheten är påslagen utanför drifttemperaturen.	Upprepa testet när enheten har uppnått en temperatur inom driftintervallet (10°C ~ 40°C).
Err2	Om LCD:n visar "Err2" efter Steg 4, betyder det att för mycket saliv kommit in i sensorn under testningen.	Vänta 20 minuter och försök sedan igen. Om "Err2" visas under en lång tid, kontakta din återförsäljare för kundservice.
500	Det totala antalet tester har uppnått 500 gånger och kalibreringsservice krävs	Kontakta din återförsäljare för kalibreringsservice.
HI	Testresultaten kommer att visas som HI om resultatet är över 1,00 ‰ (0,50 mg / L) i enlighet med kraven i EN standarden .	

* Periodisk kalibreringsservice var 12:e månad rekommenderas starkt för att bibehålla exakta resultat.

Teknisk specifikation

Indikation av B.A.C	0,000 ~ 0,100 %BAC 0,00 ~ 1,00 ‰ 0,00 ~ 0,50 mg/L * 0,100 %BAC = 1,00 ‰ = 0,50 mg/L
Exakthet	±0,0075 %BAC (vid 0,1 %BAC, vid 25°C) ±0,075 ‰ (vid 1,0 ‰, vid 25°C) ±0,0375 mg/L (vid 0,50 mg/L, vid 25°C)
Uppvärmningstid	15 ~ 20 sekunder (vid 0,05 %BAC, vid 25°C) Uppvärmningstid kan variera beroende på uppmätt BAC.
Sensortyp	Bränslecell
Strömförsörjning	Två alkaliebatterier i AAA-storlek
Batteri-livslängd	Ca. 1000 tester
Dimensioner (BxHxD)	51 mm x 109 mm x 18 mm
Vikt	84 g (inklusive batterier)
Kalibreringsperiod	500 test, eller åtminstone var 12:e månad
Drifttemperatur	10 ~ 40°C

* Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande för att förbättra funktionen.

Garanti

Tillverkaren garanterar att produkten är fri från defekter när det gäller utförande eller material (utom kalibrering) under normal användning i antingen ett år från inköpsdatum eller 500 andningstester, vilket som inträffar först.

Tillverkarens skyldighet enligt denna garanti är begränsad till byte, justering eller reparation av enheten som tillverkaren väljer, om den returneras med inköpskvitto.

När det gäller defekter som orsakats av naturkatastrof eller kundens försummelse, felaktig användning, omkonstruktion och reparation utförd av obehörig person, ska en skälig kostnad debiteras för reparation eller byte av del(ar).

Kundservice

För frågor om service efter försäljningen, produktkalibrering eller för att köpa fler munstycken, kontakta närmaste leverantör eller återförsäljare.

Distributör: TT Micro AS – Oslo – Norway – salg@ttmicro.no

Tillverkare: DA Tech - Made in Korea

AlcoTrx

FCA30

Bruksanvisning

- Brenselcellesensor
- 4-sifret LCD-skjerm
- Varsel ved lavt batteri
- Slår seg automatisk av
- Viser det totale antall målinger
- Enkel å bruke

EN-16280:2012 Godkjent

Les brukerveiledningen nøye før bruk.

Viktig sikkerhetsinformasjon

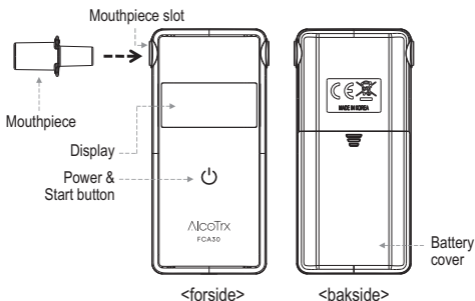
- Før du bruker promillemåleren, må du lese hele bruksanvisningen nøye og gjennomføre testen.
- Anbefales å ha kalibreringstjeneste hver 12. måned eller 500 prøver (avhengig av hva som kommer først) av eksperter. Bruken uten periodisk kalibreringstjeneste kan føre til ugyldig resultat.
- Måling bør utføres 30 minutter etter måltid, drikke eller røyking. Uten 30 minutters ventetid kan målingene gi ugyldige eller ukorrekte resultater.
- Gjenværende alkohol i munnhulen kan påvirke målingen.
- Må ikke senkes i vann.
- Aromatiske drikker eller munnspray som inneholder alkohol, kan påvirke målinger. I så fall, vent 30 minutter eller skyl munnen godt med rent vann.
- Ikke blås sigaretttrøyk inn i måleren, dette kan ødelegge sensoren.
- Ikke kjør i påvirket tilstand. Selv små mengder alkohol kan svekke normal kjøreevne.
- Ikke bruk dette apparatet til å avgjøre hvorvidt du fremdeles kan kjøre etter alkoholinntak. Produsenten og selgeren påtar seg intet juridisk ansvar for målingsresultatene.
- Når apparatet ikke tas i bruk over lengre tid, ta ut batteriene. Etter lengre perioder uten bruk, kan apparatet ha høy toleranse mht. de første målingsresultatene.
- Erstatt batteriene når batteriindikatoren viser at batteriene er tomme.
- Dersom målingene er høyere enn 0,100 %BAC (1,00g/L / 0,50mg/L) og du forsøker igjen uten opphold, kan det hende at oppvarmingstiden vil ta litt lenger.
- Utfør målinger innenfor driftstemperaturen, som er angitt i bruksanvisningen.
- For hard blåsing kan skade sensoren dersom spytt kommer i kontakt med den.

- Ikke oppbevar apparatet på fuktige steder med høye temperaturer. Anbefalt oppbevaringstemperatur er romtemperatur.
- Ikke innhaler luft under målingen.
- For nøyaktige målinger, anbefales det å bruke rene munnstykker.
- Apparatet, munnstykker inkludert, bør holdes unna barn under 12 år.

Innhold

- Digital promillemåler
- To AAA-batterier
- 3 munnstykker
- Bruksanvisning

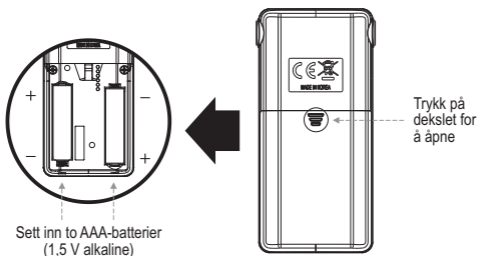
Navn på delene



Før bruk

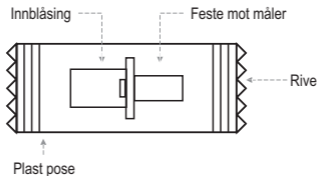
1) Batteri

Sett i to batterier i batterikammeret og se til at du tar hensyn til polariteten.



2) Munnstykke

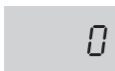
1. Rive den delen av plastposen av ved den smale delen av munnstykket.
2. Hold den delen av plastposen som inneholder blåse delen av munnstykket , og ta den smale delen av munnstykket ut av plastposen .
3. Når du holder munnstykket I innblåsings siden, stikker du munnstykket inn i måleren. Helst ikke ta på den smale siden som skal inn I måleren.
4. Vær sikker på at munnstykket sitter riktig. Vi anbefaler å bytte munnstykke ved hver bruk.



Det anbefales å bruke et nytt munnstykke for hver test av hygieniske årsaker.

Munnstykket skal kastes i et resirkuleringssted etter bruk.

Utføre måling

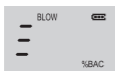


Steg 1. Hold strømknappen nede i ett sekund. Skjermen vil først vise det totale antallet utførte målinger, deretter vil siste måleresultat bli vist.

Merk. Hvis du trykker og holder nede knappen mer enn 5 sekunder, vil apparatet slå seg av.

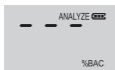


Steg 2. Nedtellinga begynner automatisk.



Steg 3. Når nedtellinga kommer til null, lyder en dobbel pipelyd, "BLOW" vil blinke og skjermen viser tre streker (≡). Blås inn i munnstykket i 4 sekunder, til du hører en dobbel pipelyd.

Merk. Blåsetidens lengde kan avhenge av hvor intenst du blåser.



Steg 4. Ved vellykket prøvetaking vil ytre LCD-linjer snu langs LCD-kanten, slik det er vist på bildet.



Steg 5. Den beregnede alkoholpromillen vil blinke i 10 sekunder, og i denne perioden deaktiveres knappen. Etter å ha ventet 10 sekunder, hold nede strømknappen i ett sekund dersom du ønske å utføre ny måling.


- Promillemåleren slår seg automatisk av etter 3 minutter
- Apparatet slås av manuelt som beskrevet i Steg 2, Steg 3 og Steg 5. Trykk knappen ned i 3 sekunder for å slå av måleren.

Vent minst 30 minutter etter måltid, drikking eller røyking før du utfører en måling.

Promille nivå i Europa

0.0 g/l	Czech Republic, Hungary, Romania, Slovakia
0.2 g/l	Cyprus, Estonia, Norway, Poland, Sweden
0.4 g/l	Lithuania
0.5 g/l	Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Slovenia, Spain, Switzerland
0.8 g/l	Malta, UK

Skjermmeldinger & feilsøking

BESKJED	HVA DEN BETYR	HANDLING
	Batteriet er tomt.	Erstatt med nye batterier.
<i>BAt</i>	Måling kan ikke utføres grunnet lavt batteri.	Erstatt med nye batterier.
<i>FLO</i>	Prøvetakingens volum eller blåsestyrke er for lav til at pusteprøven kan analyseres.	Trykk på strømknappen for å gjenta nedtellingssyklusen og mål på nytt.
<i>Out</i>	Ingen pustprøvetaking utført de siste 3 minuttene.	Trykk på strømknappen for å gjenstarte nedtellingssyklusen og mål på nytt.
<i>Outc</i>	Måling kan ikke utføres fordi apparatet er påslått i temperaturer utenfor driftstemperaturen.	Gjenta målingen når apparatet befinner innenfor driftstemperaturen (10°C ~ 40°C).
<i>Err2</i>	Dersom skjermen viser "Err2" etter Steg 4, betyr det at for mye spytt traff sensoren under målingen.	Vent 20 minutter, og forsøk igjen. Hvis "Err2" vises over lengre tid, kontakt forhandleren din for kundeservice.
<i>500</i>	Totalt antall målinger har passert 500 og apparatet trenger kalibreringsservice.	Ta kontakt med forhandleren din for kalibreringsservice.
<i>HI</i>	FCA30 viser HI hvis målingen er over 1.00‰ (0.50 mg/L) som følger EN standarden	

* Regelmessig kalibreringsservice hver 12. måned anbefales på det sterkeste for konsistent nøyaktige resultater.

Tekniske spesifikasjoner

Alkoholpromilleindikasjon	0,000 ~ 0,100 %BAC 0,00 ~ 1,00 ‰ 0,00 ~ 0,50 mg/L * 0,100 %BAC = 1,00 ‰ = 0,50 mg/L
Nøyaktighet	$\pm 0,0075$ % BAC (ved 0,1 %BAC, ved 25°C) $\pm 0,075$ ‰ (ved 1,0 ‰, ved 25°C) $\pm 0,0375$ mg/L (ved 0,50 mg/L, ved 25°C)
Oppvarmingstid	15 ~ 20 sekunder (ved 0,05 %BAC, ved 25°C) Oppvarmingstiden kan variere, avhengig av den målte alkoholpromillen.
Sensortype	Brenselcelle
Strømforsyning	To alkaliske AAA-batterier
Batteritid	Rundt 1000 målinger
Dimensjoner (LxBxH)	51 mm x 109 mm x 18 mm
Vekt	84g (batterier inkludert)
Kalibreringservice	500 tester, eller minimum hver 12 mnd
Driftstemperatur	10 ~ 40°C

* Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel for bedre ytelse.

Garanti

Produsenten garanterer at produktet, ved normal bruk, er feilfritt både materielt og i utførelse (kalibrering ekskludert), i ett år fra kjøpedatoen eller etter 500 promillemålinger, alt etter hva som inntreffer først.

Produsentens forpliktelser i denne garantien er begrenset til erstatning, justering eller reparasjon av apparatet, etter produsentens egen vurdering, dersom det returneres med kvittering.

Ved feil som skyldes ulykker eller kundens egen forsømmelse, misbruk eller modifikasjon, eller reparasjoner utført av ikke-autoriserte personer, skal rimelige kostnader belastes kunden for reparasjon eller utskifting av deler.

Kundeservice

For spørsmål vedrørende kundeservice, produktkalibrering eller kjøp av ytterligere munnstykker, kontakt din nærmeste distributør eller forhandler.

Distributør: TT Micro AS – Oslo – Norway – salg@ttmicro.no
Produsent : DA Tech - Made in Korea

AlcoTrx

FCA30

Käyttöohje

- Polttokennosensori
- Nelinumeroinen LCD-näyttö
- Alhaisen paristojen varauksen ilmoitus
- Automaattinen virrankatkaisu
- Testien kokonaismäärän näyttö
- Helppokäyttöinen

EN-16280:2012 Godkjent

Les brukerveiledningen nøye før bruk.

Tärkeät turvallisuustiedot

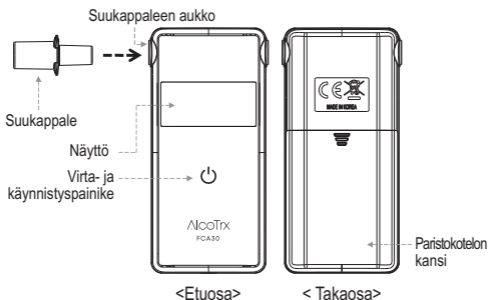
- Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen alkometrin käyttöä ja suorita testi.
- Asiantuntijat suosittelevat kalibroitopalvelua 12 kuukauden välein tai 500 testiä (kumpi tulee ensin). Käyttö ilman säännöllistä kalibroitopalvelua voi johtaa virheelliseen tulokseen.
- Testi tulee suorittaa 30 minuuttia ruokailun, juomien nauttimisen tai tupakoinnin jälkeen. Jos aikarajaa ei noudateta, laite voi antaa virheellisiä tai epätarkkoja tuloksia.
- Alkoholiäämät suussa voivat vääristää mittaustulosta.
- Älä upota laitetta veteen.
- Aromaattiset juomat tai alkoholia sisältävät suusuihkeet voivat häiritä mittausta. Näiden käytön jälkeen odota 30 minuuttia tai huuhtelee suu puhtaalla vedellä.
- Älä puhalla tupakan savua alkometriin, sillä se voi vahingoittaa sensoria.
- Älä aja alkoholin vaikutuksen alaisena. Pienikin määrä alkoholia voi heikentää normaalia ajokykyä.
- Älä käytä laitetta määrittämään, miten voit "juoda ja ajaa". Valmistaja ja myyjät eivät ole laillisessa vastuussa testituloksista.
- Kun laitetta ei käytetä vähään aikaan, säilytä laitetta ilman paristoja. Pidempiaikaisen säilytyksen jälkeen ensimmäisissä testituloksissa voi olla suuria poikkeamia.
- Vaihda paristot mittaustarkkuuden varmistamiseksi, kun näytölle tulee ilmoitus paristojen varauksen loppumisesta.
- Jos mittaustulos on korkeampi kuin 0.100 %BAC (1.00g/L / 0.50 mg/L), ja yrität suorittaa uuden testin ilman taukoa, valmiusaika voi kestää pidempään.
- Suorita testi käyttölämpötilan rajoissa. Käyttölämpötila on annettu käyttöohjeessa.
- Kova puhallus voi vahingoittaa sensoria, kun sylkeä joutuu sensoriin.

- Älä säilytä laitetta liian lämpimässä tai kosteassa tilassa. Suositeltu lämpötila on huoneenlämpötila.
- Älä hengitä sisään testin aikana.
- On suositeltavaa käyttää puhdasta suukappaletta, kun halutaan tarkkoja mittaustuloksia.
- Laite suukappaleineen tulee säilyttää alle 12-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Sisältö

- Digitaalinen alkometri
- Kaksi AAA-paristoa
- Kolme suukappaletta
- Käyttöohje

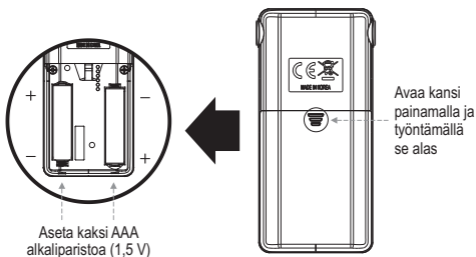
Laitteen osat



Ennen käyttöä

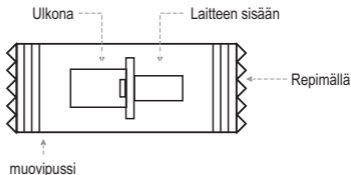
1) Paristoa

Aseta kaksi paristoa paristokoteloon. Kiinnitä huomiota paristojen napaisuuteen.



2) Puhalluspilli

1. Avaa puhalluspillin muovipussi repimällä se auki pillin kapean osan päästä.
2. Älä tartu puhalluspillin kapeaan osaan, koska se työnnetään laitteeseen.
3. Pidä laite kädessäsi ja työnnä puhalluspillin kapea osa laitteen vasemmassa sivussa olevaa reikään.
4. Varmista, että puhalluspilli on tukevasti reiässä. Suosittelemme, että puhalluspilli vaihdetaan jokaisen käyttökerran jälkeen.



On erittäin suositeltavaa käyttää uutta suukappaletta jokaista testiä varten.

Suukappale on hävitettävä kierrätyskeskuksessa käytön jälkeen.

Mittauksen suorittaminen

0

Vaihe 1. Paina virtapainiketta sekunnin ajan.

Näytölle tulee ensin suoritettujen testien kokonaismäärä ja sitten edellinen mittaustulos.

Huom. Jos pidät virtapainiketta painettuna yli viisi sekuntia, laite sammuu.

WAIT

80
%BAC

Vaihe 2. Valmiuslaskuri käynnistyy automaattisesti.

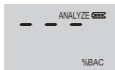
BLOW



%BAC

Vaihe 3. Kun laskuri on nollassa, ja kuulet kaksi piippausta, näytölle tulee "BLOW"-ilmoitus sekä kolme viivaa (≡). Puhalla suukappaleeseen neljän sekunnin ajan, kunnes kuulet kaksi piippausta.

Huom. Puhallusaika voi olla pidempi tai lyhyempi riippuen puhalluksen voimakkuudesta.



Vaihe 4. Kun puhallusnäyte on onnistunut, näytöllä olevat viivat kääntyvät näytön suuntaiseksi, kuten kuvasta näkyy.



Vaihe 5. Mitattu veren alkoholipitoisuus (BAC) näkyy näytöllä 10 sekunnin ajan, ja tällöin virtapainike on poissa käytöstä. Kun olet odottanut mainitun ajan, paina virtapainiketta sekunnin ajan, jos haluat suorittaa uuden testin.


- Alkometri sammuu automaattisesti kolmen minuutin kuluessa, jos sitä ei käytetä.
- Pakotettu laitteen sammutus on käytössä vaiheissa 2, 3 ja 5. Pidä virtapainiketta painettuna yli kolme sekuntia sammuttaaksesi laitteen.

Odota vähintään 30 minuuttia ruokailun, juomien nauttimisen tai tupakoinnin jälkeen, ennen kuin suoritat mittauksen.

Promilletasot Euroopassa

0.0 g/l	Tšekki, Unkari, Romania, Slovakia
0.2 g/l	Kypros, Viro, Norja, Puola, Ruotsi
0.4 g/l	Liettua
0.5 g/l	Itävalta, Belgia, Bulgaria, Kroatia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Irlanti, Italia, Latvia, Luxemburg, Alankomaat, Portugali, Slovenia, Espanja, Sveitsi
0.8 g/l	Malta, Iso-Britannia

Näyttöilmoitukset & vianmääritysopas

ILMOITUS	MITÄ SE TARKOITTAÄ	TARVITTAVA TOIMENPIDE
	Paristot ovat tyhjät.	Vaihda uudet paristot.
<i>BAt</i>	Testiä ei voida suorittaa, koska paristojen varaus on alhainen.	Vaihda uudet paristot.
<i>FLO</i>	Näyte tai puhallusvoimakkuus ei ole riittävä näytteen analysoimiseksi.	Paina virtapainiketta asettaaksesi laitteen uudelleen valmiustilaan ja suorita uusi testi.
<i>Out</i>	Puhallusta ei ole suoritettu kolmeen minuuttiin.	Paina virtapainiketta asettaaksesi laitteen uudelleen valmiustilaan ja suorita uusi testi.
<i>Outc</i>	Testiä ei voida suorittaa, koska laite on käynnistetty käyttölämpötilarajojen ulkopuolella.	Suorita testi uudelleen, kun laite on saavuttanut käyttölämpötilan (10°C ~ 40°C).
<i>Err2</i>	Jos näytöllä lukee "Err2" vaiheen 4 jälkeen, tarkoittaa se, että sensoriin on mennyt sylkeä testin aikana.	Odotä 20 min. ja yritä uudelleen. Jos "Err2" näkyy pidemmän aikaa, ota yhteyttä myyjään tai asiakaspalveluun.
<i>500</i>	Testien kokonaismäärä on ylittänyt 500 kertaa ja kalibrointi tarvitaan.	Ota yhteyttä myyjään kalibroinnin suorittamiseksi.
<i>HI</i>	FCA30 näyttää HI mittaustulos on yli 1,00 ‰ (0,50 mg/l), joka on EN standardin vaatimusten mukaisesti.	

* Säännöllinen kalibrointi 12 kk:n välein on suositeltavaa, jotta mittaustulokset pysyvät tarkkoina.

Tekniset tiedot

Mittausalue	0.000 ~ 0.100 %BAC 0.00 ~ 1.00 ‰ 0.00 ~ 0.50 mg/L * 0.100 %BAC = 1.00 ‰ = 0.50 mg/L
Tarkkuus	±0.0075 %BAC (kun 0.1 %BAC, 25°C) ±0.075 ‰ (kun 1.0 ‰, 25°C) ±0.0375 mg/L (kun 0.50 mg/L, 25°C)
Valmiusaika	15 ~ 20 sekuntia (kun 0.05 %BAC, 25°C) Valmiusaika voi vaihdella riippuen mitatusta veren alkoholipitoisuudesta.
Sensorityyppi	Polttokenno
Virtalähde	Kaksi AAA-alkaliparistoa
Paristojen kesto	N. 1000 testiä
Mitat	51 mm x 109 mm x 18 mm
Paino	84g (sis. paristot)
Kalibrointiväli	500 testiä tai vähintään 12 kuukauden välein
Käyttölämpötila	10 ~ 40°C

* Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta laitteen toiminnan parantamiseksi.

Takuu

Valmistaja takaa, että tuotteessa ei ole valmistus- tai materiaalivirheitä (poislukien kalibrointi). Takuu on voimassa normaalin käytön osalta joko yhden vuoden ostopäivästä alkaen tai 500 testin ajan riippuen siitä, kumpi tulee ensin täyteen.

Valmistajan vastuu takuuajana rajoittuu laitteen osien vaihtoon, laitteen säätöön tai korjaukseen valmistajan valinnan mukaan, kun palautetun laitteen mukana on ostotosite.

Kaikissa luonnonkatastrofeista, asiakkaan huolimattomuudesta, väärinkäytöstä tai laitteen omatoimisesta muokkaamisesta sekä valtuuttamattoman henkilön suorittamasta korjauksesta johtuvissa vikatapauksissa peritään kohtuullinen korvaus, kun laite joudutaan korjaamaan tai siihen joudutaan vaihtamaan osia.

Asiakaspalvelu

Kaikissa tuotteen huoltoon ja kalibrointiin sekä suukappaleiden lisätilauksiin liittyvissä kysymyksissä voi ottaa yhteyttä lähimpään jakelijaan tai myyjään.

Tukkumyyjä: TT Micro AS – Oslo – Norway – salg@ttmicro.no

Valmistaja: DA Tech - Valmistettu Koreassa

AlcoTrx

FCA30

Anleitung

- Brennstoffzellensensor
- 4-stelliges LCD-Display
- Warnung bei niedrigem Batterieladezustand
- Automatische Abschaltung
- Anzeige der Gesamtzahl der Tests
- Einfache Verwendung

EN-16280:2012 APPROVED

Bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig lesen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

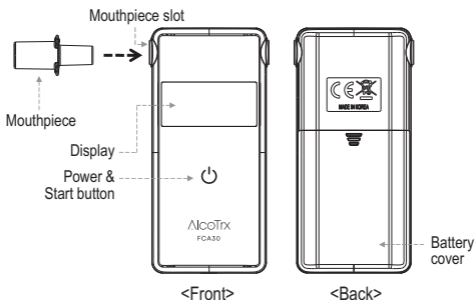
- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Alkoholtesters die gesamte Anleitung sorgfältig durch und führen Sie den Test durch.
- Empfohlen, alle 12 Monate einen Kalibrierungsservice oder 500 Tests (je nachdem, was zuerst eintritt) von Experten durchführen zu lassen. Die Verwendung ohne regelmäßigen Kalibrierungsservice kann zu ungünstigen Ergebnissen führen.
- Der Test sollte 30 Minuten nach dem Essen, Trinken oder Rauchen durchgeführt werden. Wenn nicht 30 Minuten abgewartet werden, kann das zu ungünstigen oder unrichtigen Testergebnissen führen.
- Restalkohol im Mund kann die Messung verzerren.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Aromatische Getränke oder Mundsprays, die Alkohol enthalten, können die Messungen beeinträchtigen. In diesem Fall 30 Minuten warten oder den Mund mit reinem Wasser ausspülen.
- Blasen Sie keinen Zigarettenrauch in den Tester, da das den Sensor beschädigen kann.
- Fahren Sie nicht unter Alkoholeinfluss, da selbst kleine Mengen Alkohol den normalen Fahrbetrieb beeinträchtigen können.
- Nutzen Sie dieses Gerät nicht dazu, um zu entscheiden, wann Sie „trinken und fahren“. Hersteller und Händler übernehmen keinerlei Haftung für die Testergebnisse.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien herausnehmen. Wenn nach langer Nichtnutzung getestet wird, kann beim ersten Test eine hohe Toleranz auftreten.
- Aus Gründen der Genauigkeit die Batterien auswechseln, wenn das Batterieanzeigesymbol leer anzeigt.
- Wenn das Testergebnis höher als 0,1% BAK (1,0 g/l; 0,5 mg/l) ist und Sie ohne zeitlichen Abstand erneut testen, kann die Aufwärmzeit verzögert sein.
- Führen Sie einen Test bei Betriebstemperatur durch, die in der Anleitung angegeben ist.

- Starkes Blasen kann den Sensor beschädigen, da Speichel in den Sensor fließt.
- Das Gerät nicht an einem Ort lagern, an dem Temperatur und Feuchtigkeit hoch sind. - Es wird empfohlen, das Gerät bei Zimmertemperatur zu lagern.
- Während des Tests keine Luft einsaugen.
- Es wird empfohlen, aus Gründen der Messgenauigkeit für den Test ein neues Mundstück zu verwenden.
- Das Gerät sollte einschließlich der Mundstücke außerhalb der Reichweite von Kindern unter 12 Jahren aufbewahrt werden.

Inhalt

- Digitaler Alkoholtester
- Zwei AAA-Batterien
- 3 Mundstücke
- Anleitung

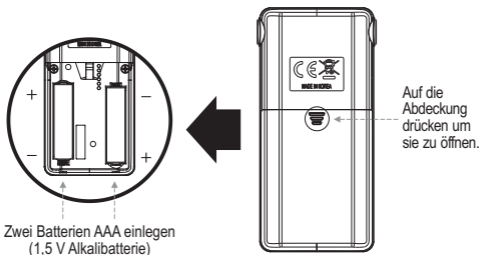
Bezeichnung der Teile



Vorbereitung

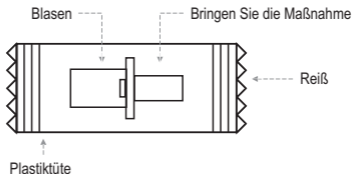
1) Batterie

Zwei Batterien in das Batteriefach einlegen. Dabei die Batteriepolarität beachte.



2) Mundstück

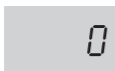
1. Reiß Teil des Kunststoffbeutels an der schmalen Teil des Mundstücks .
2. Halten Sie das Teil des Plastikbeutel mit dem Blasen Teil des Mundstücks , und nehmen Sie die schmale Teil der Düse aus dem Plastikbeutel.
3. Wenn Sie das Mundstück in weht Seite zu halten , legen Sie die Düse in das Messgerät . Vorzugsweise nicht an der Schmalseite zu ergreifen, um in den Zähler eingegeben werden.
4. Achten Sie darauf , dass die Düse richtig montiert ist .
Wir empfehlen, die Düse bei jedem Einsatz.



Es wird dringend empfohlen, für jeden Test aus hygienischen Gründen ein neues Mundstück zu verwenden.

Das Mundstück sollte nach Gebrauch in einem Recyclingcenter entsorgt werden.

Durchführung der Messung

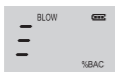


Schritt 1: Die Ein/Aus-Taste eine Sekunde lang drücken. Der Bildschirm zeigt zuerst die Gesamtzahl der durchgeführten Tests und dann das vorhergehende Testergebnis an.

Hinweis: Wenn die Taste mehr als fünf Sekunden lang gedrückt gehalten wird, schaltet das Gerät aus.

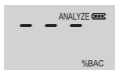


Schritt 2: Der Countdown startet automatisch.



Schritt 3: Wenn der Countdown mit einem zweifachem Piepton null erreicht, blinkt „BLASEN“ auf und es werden drei Striche (≡) angezeigt. Blasen Sie vier Sekunden lang durch das Mundstück, bis ein zweifacher Piepton ertönt.

Hinweis: Die Zeit für das Blasen kann je nach dessen Intensität länger oder kürzer sein.



Schritt 4: Wenn die Probenahme erfolgreich war, verlaufen die LCD-Außenlinien entlang der Kante der LCD-Anzeige, wie Sie auf der Abbildung sehen können.



Schritt 5: Die geschätzte BAK (Blutalkoholkonzentration) blinkt zehn Sekunden lang, und die Taste ist während dieser Zeit deaktiviert. Nach Ablauf dieser Zeit die Ein/Aus-Taste eine Sekunde lang drücken, wenn Sie noch einen Test ausführen wollen.


- Das Testgerät wird nach 3 Minuten automatisch ausgeschaltet, wenn kein Eingabesignal erfolgt.
- Forciertes Abschalten ist in Schritt 2, Schritt 3 und Schritt 5 möglich. Die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang drücken und gedrückt halten, um das Testgerät auszuschalten.

Nach dem Essen, Trinken oder Rauchen mindestens 30 Minuten warten, bevor die Messung vorgenommen wird.

Promillieniveau in Europa

0.0 g/l	Tschechien, Ungarn, Rumänien, Slowakei
0.2 g/l	Zypern, Estland, Norwegen, Polen, Schweden
0.4 g/l	Litauen
0.5 g/l	Österreich, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Luxemburg, Niederlande, Portugal, Slowenien, Spanien, Schweiz
0.8 g/l	Malta, Vereinigtes Königreich

Anleitung Displaymeldungen und Fehlerbehebung

MELDUNG	WAS SIE BEDEUTET	MASSNAHME
	Die Batterie ist leer.	Gegen neue Batterien auswechseln.
BAt	Der Test kann nicht durchgeführt werden, weil die Batterie schwach ist.	Gegen neue Batterien auswechseln.
FLO	Das Probevolumen oder die Blaskraft reichen nicht aus, um die Atemprobe zu analysieren.	Die Ein/Aus-Taste drücken, um den Countdownzyklus zu wiederholen und den Test zu wiederholen.
Out	Keine Atemprobe innerhalb von 3 Minuten geblasen.	Die Ein/Aus-Taste drücken, um den Countdownzyklus neu zu starten und den Test zu wiederholen
Outc	Der Test kann nicht durchgeführt werden, weil das Gerät nicht auf Betriebstemperatur ist.	Den Test wiederholen nachdem das Gerät eine Temperatur im Betriebsbereich erreicht (10°C ~ 40°C) hat.
Err2	Wenn das LCD nach Schritt 4 „Err2“ anzeigt, bedeutet das, dass während des Tests unverhältnismäßig viel Speichel in den Sensor gelangt ist.	20 Minuten warten und dann noch einmal versuchen. Wenn „Err2“ lange Zeit angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers.
500	Die Gesamtzahl der Tests hat 500 Stunden erreicht, und es ist ein Kalibrierungsservice erforderlich.	Wenden Sie sich für einen Kalibrierungsservice an Ihren Händler.
HI	Die Testergebnisse werden als HI gemäß den Anforderungen der Norm EN angezeigt, wenn das Ergebnis ist mehr als 1,00 ‰ (0,50 mg / l) .	

* Ein regelmäßiger Kalibrierungsservice alle 12 Monate wird für das Erzielen exakter Ergebnisse wärmstens empfohlen.

Technische Daten

Anzeige der BAK	0,000 ~ 0,100 %BAC 0,00 ~ 1,00 ‰ 0,00 ~ 0,50 mg/L * 0,100 %BAC = 1,00 ‰ = 0,50 mg/L
Genauigkeit	±0,0075 %BAC (bei 0,1% BAC, bei 25°C) ±0,075 ‰ (bei 1,0 ‰, bei 25°C) ±0,0375 mg/l (bei 0,5 mg/l, bei 25°C)
Aufwärmzeit	15 ~ 20 Sekunden (bei 0,05 %BAC, bei 25°C) Die Aufwärmzeit kann je nach gemessener BAK variieren. Brennstoffzelle
Sensortyp	
Spannungsversorgung	Zwei AAA-Batterien
Batterielebensdauer	Ungefähr 1.000 Tests
Abmessungen (BxHxT)	51 mm x 109 mm x 18 mm
Gewicht	84 g (einschließlich Batterien)
Kalibrierungszeitraum	500 Tests oder mindestens alle 12 Monate
Betriebstemperatur	10°C ~ 40°C

* Die Technische Daten können für funktionale Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Gewährleistung

Der Hersteller übernimmt die Gewährleistung dafür, dass das Produkt bei normaler Verwendung entweder für 1 (ein) Jahr ab dem Tag des Kaufs oder für 500 Atemtests, je nachdem, was zuerst eintritt, frei von Verarbeitungs- oder Materialmängeln (ausgeschlossen Kalibrierung) ist.

Die Verpflichtung des Herstellers nach dieser Gewährleistung ist nach Wahl des Herstellers auf den Austausch, das Einstellen oder die Reparatur des Geräts beschränkt, wenn es mit einem Kaufbeleg zurückgegeben wird.

Bei Mängeln, die auf Naturkatastrophen oder Fahrlässigkeit des Kunden, missbräuchliche Verwendung, Umbau oder Reparatur durch nicht autorisierte Personen zurückzuführen sind, werden angemessene Kosten für die Reparatur oder den Austausch von Teilen berechnet.

Kundendienst

Bei Fragen zu Service nach dem Kauf, Produktkalibrierung oder den Kauf zusätzlicher Mundstücke wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Händler.

Händler: TT Micro AS – Oslo – Norway – Salg@ttmicro.no

Hersteller : DA Tech - Hergestellt in Korea

Part No. 000000000